

Mål C-558/18

Komplettering av begäran om förhandsavgörande

Datum för ingivande:

7 december 2018

Hänskjutande domstol:

Sąd Okręgowy w Łodzi (Polen)

Datum för beslutet att begära förhandsavgörande:

31 augusti 2018

Sökande:

Miasto Łowicz (C-558/18)

Prokuratura Okręgowa w Płocku (regionala åklagarmyndigheten i Płock) (C-563/18)

Svarande:

Skarb Państwa – Wojewoda Łódzki (staten – företrädd av guvernören i Łódź) (C-558/18)

VX (C-563/18)

WW (C-563/18)

XV (C-563/18)

De förenande målen om förhandsavgörande C-558/18 och C-563/18

Nationell domstol: Sąd Okręgowy w Łodzi (regionala domstolen i Łódź), Sąd Okręgowy w Warszawie (regionala domstolen i Warszawa) – Polen

Łódź, den 7 december 2018,

Sąd Okręgowy w Łodzi (regionala domstolen i Łódź)

I Wydział Cywilny (första tvistemålsavdelningen)

[utelämnas]

Europeiska unionens domstol

[utelämnas]

Sąd Okręgowy w Łodzi I Wydział Cywilny (regionala domstolen i Łódź, första tvistemålsavdelningen) Republiken Polen, framför sina högaktningfulla hälsningar.

Regionala domstolen i Łódź, första tvistemålsavdelningen, vill på grundval av punkt 24 i Rekommendationer till nationella domstolar om begäran om förhandsavgörande (2018/c 257/01) med hänvisning till beslutet av den 31 augusti 2018 i mål I C 205/17 [C-558/18] att framställa en begäran om förhandsavgörande, som ingavs till Europeiska unionens domstol den 3 september 2018, underrätta om följande händelser som inträffat efter ingivandet av den aktuella begäran om förhandsavgörande:

Den 7 september 2018 skickade Zastępca Rzecznik Dyscyplinarny Sędziów Sądów Powszechnych (den biträdande särskilda åklagaren i disciplinärenden mot domare i allmän domstol) en kallelse till Ewa Maciejewska, domare i den regionala domstolen i Łódź som meddelade ovannämnda beslut, att inställa sig för att höras som vittne den 20 september 2018 i ärende RDSP 712-8/18 angående frågan om minskat rättsligt oberoende vid det rättsliga avgörandet som ges av den aktuella domaren såsom ordförande för den dömande sammansättningen i mål I C 205/17 angående en talan som väckts av staden Łowicz mot staten (statskassan) [Orig. s. 2] företrädd av guvernören i Łódź rörande betalningsskyldighet. Det muntliga sammanträdet hölls det avsedda datumet i närvaro av domare Ewa Maciejewskas rättsliga ombud – den juridiska rådgivaren Patrick Radzimierski, trots framförandet av en förklaring om att ett sådant förfarande inte kan godtas som ett led i disciplinära förfaranden. Under sammanträdet riktades upprepade gånger frågor till domaren som gick in på det område som omfattas av domares överläggningssekretess, vilket av domaren tolkades som ett sätt att utöva påtryckningar mot henne. Den relevanta förklaringen ingår i sammanträdesprotokollet.

I en skrivelse av den 7 september 2018 vände sig den biträdande särskilda åklagaren i disciplinära förfaranden dessutom till ordföranden för den regionala domstolen Łódź med begäran om upplysningar angående antalet mål rörande betalningsskyldighet riktade mot staten (statskassan) som registrerats vid första tvistemålsavdelningen vid den regionala domstolen i Łódź från januari 2015 till och med den 31 augusti 2018, innehållande uppgifter om de mål av denna typ som tilldelats domaren vid den regionala domstolen Ewa Maciejewska med angivande av innehållet i de avgöranden som meddelats, inklusive målnummer för mål där det upprättats domskäl.

Den regionala åklagarmyndigheten i Łódź begärde i sin tur den 25 september 2018 att få låna akten i målet i syfte att ta del av innehållet under 5 dagar (sidan 997 i akten) och den 13 november 2018 intervenerade åklagarmyndigheten i det

pågående förfarandet, inbegripet överklagandet av beslutet av den 31 augusti 2018 att vilandeförklara förfarandet i samband med tolkningsfrågan (sidan 1032 och följande).

Samtliga beskrivna händelser hänför sig direkt till innehållet i det beslut som meddelades av den regionala domstolen i Łódź, tvistemålsavdelningen den 31 augusti 2018 och kompletterar särskilt beslutets punkt III - Föremålet för tvisten och de faktiska omständigheter som är relevanta för tolkningsfrågan (sidorna 9–14).

Högaktningsfullt,

Ewa Maciejewska,

domare vid Sąd Okręgowy w Łodzi

(den regionala domstolen i Łódź)

ARBETS-DOKUMENT